

経費支弁(滞在費負担)書 Financial support

日本国法務大臣 殿 To the Japan Minister of Justice

経費支弁者が母国語で直筆すること。日本語以外の言語で作成されている場合は、必ず翻訳文を添付すること。
To be completed in Japanese by the financial supporter. If it is written in another language, it has to be attached translation to Japanese or English. In such a case, it has to be signed by the translator and put his/her seal on it as well as explanation what he/she is for the applicant.

学生氏名 Name of Student : _____ 国籍 Nationality : _____

生年月日 Date of Birth : 19____年 Year _____月 Month _____日 Day 性別 Gender : (男 Male ・ 女 Female)

私は、上記の者が日本国に在留中の支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I pledge to undertake the financial support as the person responsible for the above Applicant's financial support during his/ her residence in Japan. The details of my financial circumstances are shown below.

記 Description

◆経費支弁の引受け経緯 Details of Funds of Financial Support

(申請者の経費支弁の引受け経緯及び申請者との関係について、具体的に記載して下さい。)
(Please write in detail of your financial support or the relationship of your supporter.)

.....

.....

.....

◆経費支弁方法 Way of providing financial support.

(1) 学費 School Expenses

山口大学との学術交流協定による交換留学生として山口大学に留学する予定です。この学術交流協定の附属書に基づき、山口大学での一切の学費は徴収されません。

(2) 滞在費 Living expenses

月 額 _____ 70,000 _____ 円

(3) 支弁方法 (送金・振込等の支弁方法を具体的に記入してください。) Providing financial support(in detail).

.....

年 Year 月 Month 日 Day

◆経費支弁者 Financial supporter

氏名 Full name of Financial supporter	署名
現住所 Home address	
自宅・携帯・FAX番号 Telephone, Cell-phone and Fax at home	
学生との関係(詳細に) Relationship to Applicant in detail	